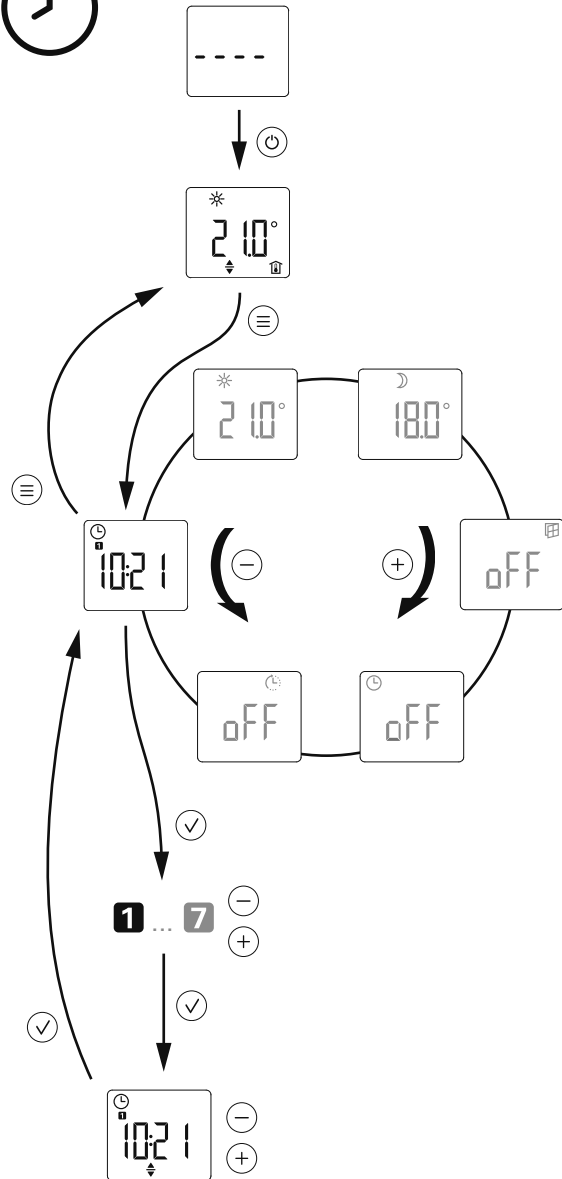
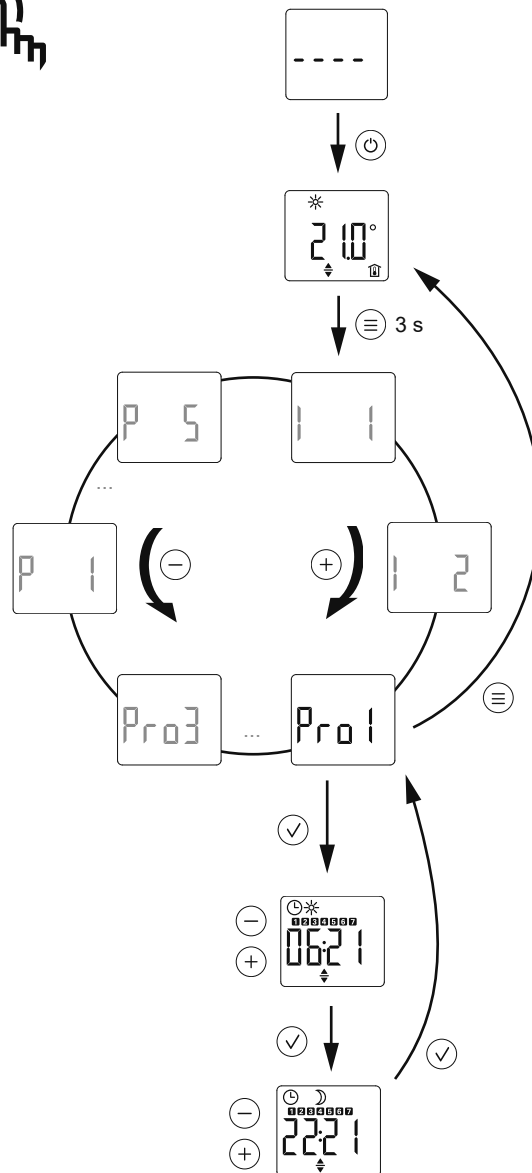


**i** (1) Please be aware that the settings listed in this document are examples. You can find further setting options in the instructions for the product.

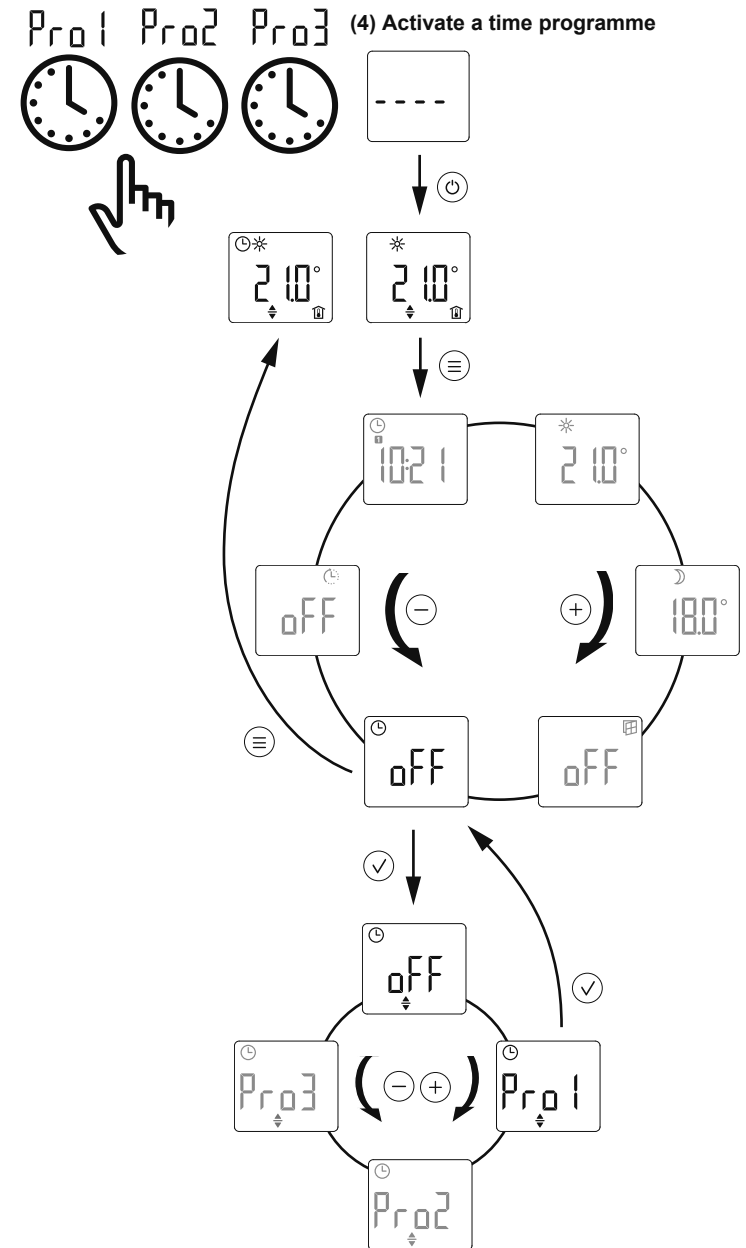
**(2) Set the time and day of the week**

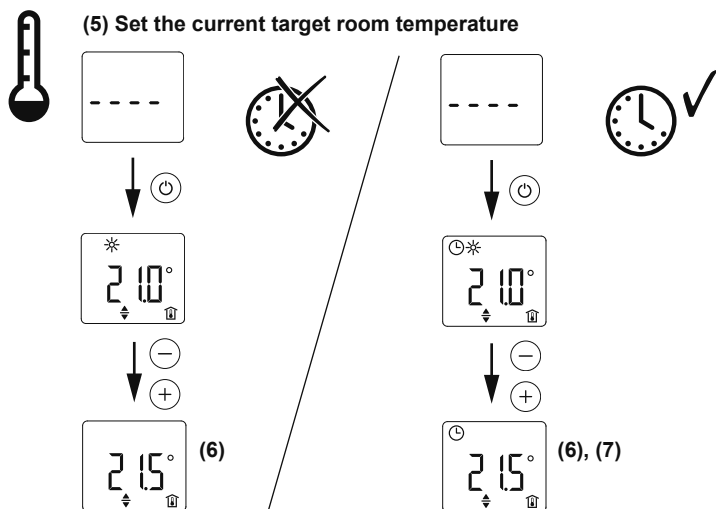


**(3) Set the start and end time for a time programme**



**(4) Activate a time programme**





## 1 Legend

### 1.1 de

(1) Verstehen Sie die in diesem Dokument aufgeführten Einstellungen als Beispiele. Weitere Einstellungsmöglichkeiten finden Sie in der Anleitung des Produkts. - (2) Uhrzeit und Wochentag einstellen - (3) Start- und Endzeitpunkt für ein Zeitprogramm einstellen - (4) Zeitprogramm aktivieren - (5) Aktuelle Soll-Raumtemperatur einstellen - (6) \* bedeutet: Eingestellte Temperatur = Solltemperatur für Komfortbetrieb - (7) Die Temperaturänderung wirkt nur bis zum Umschalten oder Ausschalten des Produkts.

### 1.2 el

(1) Οι ρυθμίσεις που αναφέρονται στο παρόν έγγραφο αποτελούν παραδείγματα. Περισσότερες δυνατότητες ρύθμισης θα βρείτε στις οδηγίες του προϊόντος. - (2) Ρύθμιση ώρας και ημέρας της εβδομάδας - (3) Ρύθμιση χρονικού σημείου έναρξης και λήξης για ένα χρονοπρόγραμμα - (4) Ενεργοποίηση χρονοπρογράμματος - (5) Ρύθμιση τρέχουσας ονομαστικής θερμοκρασίας χώρου - (6) \* σημαίνει: ρυθμισμένη θερμοκρασία = ονομαστική θερμοκρασία για τη λειτουργία άνεσης - (7) Η μεταβολή της θερμοκρασίας ισχύει μόνο μέχρι τη αλλαγή ρύθμισης ή την απενεργοποίηση του προϊόντος.

### 1.2 en

(6) \* means: Set temperature = target temperature for comfort mode - (7) The temperature change is reset once the product is switched over or switched off.

### 1.3 hr

(1) Postavke u ovom dokumentu shvatite kao primjere. Ostale mogućnosti postavki možete pronaći u uputama proizvoda. - (2) Podešavanje vremena i dana u tjednu - (3) Podešavanje završne vremenske točke za vremenski program - (4) Aktiviranje vremenskog programa - (5) Podešavanje zadane sobne temperature - (6) \* znači: podešena temperatura = zadana temperatura za komforan rad - (7) Promjena temperature djeluje samo do prebacivanja ili isključivanja proizvoda.

## Manufacturer

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0

Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ www.vaillant.de ■ info@vaillant.de

### 1.4 hu

(1) A dokumentumban szereplő beállítások példaként értendőek. A további beállítási lehetőségeket a termék útmutatójában találja. - (2) Pontos idő és a hét napjának beállítása - (3) Időprogram kezdő és befejező időpontjának beállítása - (4) Időprogram aktiválása - (5) Aktuális előírt helyiség hőmérséklet beállítása - (6) A \* jelentése: beállított hőmérséklet = kívánt hőmérséklet a komfortüzemhez - (7) A hőmérséklet-módosítás csak az átkapcsolásig vagy a termék kikapcsolásáig érvényes.

### 1.5 mk

(1) Поставките наведени во овој документ разберете ги како примери. Дополнителни можности за поставување ќе најдете во упатството на производот. - (2) Поставување на време и ден од неделата - (3) Поставување на време на startување и завршување за временска програма - (4) Aktivирање на временска програма - (5) Поставување на актуелна зададена собна температура - (6) \* значи: Поставена температура = Зададена собна температура за режим на комфор - (7) Промената на температурата работи само додека производот не се префрли или исклучи.

### 1.6 ro

(1) Rețineți că următoarele setări din cadrul acestui document au doar rol exemplificativ. Pentru mai multe posibilități de setare, consultați instrucțiunile aferente produsului. - (2) Setare orei și zilei din săptămână - (3) Setarea momentului de pornire și momentului final pentru programul de timp - (4) Activarea programului de timp - (5) Setarea temperaturii actuale a camerei - (6) \* înseamnă că: temperatura setată = temperatura nominală pentru funcționarea de confort - (7) Modificarea temperaturii funcționează numai până la pornirea sau oprirea produsului.

### 1.7 sk

(1) Nastavenia uvedené v tomto dokumente chápte ako príklady. Ďalšie možnosti nastavení nájdete v návode výroby. - (2) Nastavenie času a dňa v týždni - (3) Nastavenie času začiatku a ukončenia pre časový program - (4) Aktivácia časového programu - (5) Nastavenie aktuálnej požadovanej izbovej teploty - (6) \* znamená: nastavená teplota = požadovaná teplota pre komfortnú prevádzku - (7) Zmena teploty pôsobí iba do prepnutia alebo vypnutia výrobku.

### 1.8 sl

(1) V tem dokumentu navedene nastavitve služijo kot primeri. Dodatne možnosti nastavitve so na voljo v navodilih izdelka. - (2) Nastavitev časa in dneva v tednu - (3) Nastavitev začetka in konca časovnega programa - (4) Vključitev časovnega programa - (5) Nastavitev trenutne zelene sobne temperature - (6) \* pomeni: nastavljena temperatura = zelena temperatura za komfortno delovanje - (7) Sprememba temperature učinkuje samo do preklopa ali izklopa izdelka.

### 1.9 sr

(1) Podešavanja navedena u ovom dokumentu shvatite kao primere. Ostale mogućnosti za podešavanja možete pronaći u uputstvu proizvoda. - (2) Podešavanje vremena i dana u nedelji - (3) Podešavanje početne i krajnje vremenske tačke za vremenski program - (4) Aktiviranje vremenskog programa - (5) Podešavanje trenutne zadate sobne temperature - (6) \* znači: Podešena temperatura = potrebna temperatura za komforni režim rada - (7) Promena temperature deluje samo do prebacivanja ili isključivanja proizvoda.

